



EN-ES Translation Programme

FIRST YEAR

English Language I:

Teaching English aims to foster meaningful learning, developing students' knowledge and integrating a new culture.

Social interaction is given key relevance for linguistic development, progressing from practical uses to more complex forms.

Linguistic proficiency is achieved through coherence, cohesion, and grammatical accuracy, improving both cognitive and communicative skills.

English Grammar I:

This subject introduces language sciences, focusing on the morphological and syntactic processes of English.

It aims to foster meaningful learning, making the content relevant to students and connecting prior knowledge.

English Grammar is taught as a language organization system, first intuitively and then systematically.

Phonology and Diction I:

When learning a foreign language, sound production and intonation are important for accurate diction and effective communication.

The subject emphasises on the analyses of sounds and their characteristics, as well their allophones. It also studies the concepts within the field of segmental phonology.

The goal is to develop attitudes that support cognitive reorganization, facilitating linguistic development and appropriate social interaction across different contexts.

Social Studies I:

This subject provides students with a global view of the key events, institutions, and cultural patterns of the English-speaking community in the 20th century.

Studying these topics in English fosters intercultural change and helps shape critical thinking.

Translation Practice I:

This subject introduces students into the world of translation, combining theoretical and practical knowledge, with an emphasis on practice.

It is the first subject in a set designed to develop the professional competencies required for future translators.

Spanish Language I:

This subject provides students with a scientific analysis of the language, focusing on morphology, syntax, and standard conventions, with a diachronic perspective on Rioplatense Spanish.

It is interconnected with Translation Practice I, integrating theoretical knowledge and practical skills by means of collaborative learning and the use of digital tools.

Spanish and Latin American Literature I:

The syllabus examines the evolution of literary discourse in Spain from the 12th to the 20th centuries, focusing on the interplay between language, culture, and historical processes.

It focuses not only on authors and their works, but also on how literature reflects and shapes social change.

This approach helps future translators develop key skills for interpreting the nuances of symbolic and metaphorical language.

Art and Culture Workshop:

This subject explores modern and contemporary art from the late 19th to the 21st centuries, analysing the relationship with time and history. It examines avant-garde movements, the impact of world wars, and current issues in art and literature, highlighting artists and writers who played a major role in history.

SECOND YEAR

English Language II:



Teaching English aims to develop communicative competencies by integrating language learning with real-world contexts.

It fosters interaction, autonomous learning, and mutual respect through literature, cultural resources, and virtual self-directed tasks.

English Grammar II:

Adopting Michael Halliday's functional approach, this subject explores how language constructs meaning according to communicative purposes.

Students will learn to organise and express ideas coherently, understanding how linguistic elements interact to fulfil specific functions.

Phonology and Diction II:

Effective foreign language acquisition requires close attention to sound production and intonation, both essential for clear diction and communication.

The students will practice phonetic models, analyse speech sounds, and apply them appropriately in context to enhance cognitive reorganization and oral fluency.

Translation Practice II:

Building on the first subject, this module simulates real-world professional environments, such as translation agencies, localization companies, and international organizations.

Through mock firms and scenario-based exercises, students further develop their practical translation skills in diverse contexts.

English Literature I:

This subject approaches literature as a cultural phenomenon and a dynamic communicative act, rather than as textual information.

Literary analysis in this subject integrates linguistic features with their moral, philosophical, and social dimensions, encouraging deeper engagement and aesthetic appreciation beyond mechanical interpretation.

Spanish Language II:

This subject provides the theoretical foundations for solving translation problems, focusing on Applied Linguistics.

Language in use is examined through three complementary perspectives: syntax, standards, and discourse. This approach fosters the development of translation competencies and accurate text reading and writing.

Spanish and Latin American Literature II:

This subject is an invitation to explore Latin American literature and the most influential authors, focusing on their literary conceptions.

A critical analysis and debates on canonical works are encouraged.

Contrastive Analysis of English and Spanish I:

This subject aims to raise students' awareness about the differences and similarities between both languages and their cultures.

It focuses on analysing typical contrastive issues and preparing students to perform functionally equivalent translations, using techniques and methods that overcome interference through a conscious grammatical reflection.

THIRD YEAR

English Language III:

Focusing on language skills and autonomous learning is essential for teachers- and translators-to-be. It fosters critical thinking and communicative competencies, providing tools to teach and translate effectively.

Discourse Linguistics:

This subject explores natural languages and how they are expressed.

Owing to the complexity of language, linguistics is multidisciplinary, encompassing a variety of paradigms and theoretical perspectives.

Future professionals must develop a reflective linguistic awareness to deepen the theoretical analysis of this area.

Scientific Translation Practice:



This subject is proposed as the logical space to continue developing the skills acquired in prior practices. It also delves into handling terminology and concepts specific to the scientific field. It focuses on developing research skills and critical analysis, enabling students to enhance their understanding of the topics covered in scientific texts and assessing the adequacy of the translations produced.

The main objective is to equip students with the necessary tools to deal with the challenges inherent to scientific text translation, often characterised by terminological complexity and a high demand for precision.

Literary Translation Practice:

Literary translation is core for facilitating the transmission of culturally diverse works.

This subject aims to equip students with the skills required to produce high-quality translations of literary texts, paying close attention to the specific features of literature and the distinctive qualities of literary language.

Professional Ethics:

The subject explores philosophy as a non-systematic field that emphasizes constant change.

The students are expected to critically reflect on philosophical problems and to develop argumentative skills.

In addition, the topics will be examined using an intertextual approach, connecting philosophical thoughts with multiple perspectives, such as the arts, to demonstrate the universality of human problems.

English Literature II:

This subject aims to develop cultural knowledge and critical reading skills through the study of the literature and culture of the 19th and 20th centuries.

Topics such as the social role of literature, Neoclassicism, Romantic subjectivity, the Gothic, Victorian poetry and the influence of psychoanalysis on post-war literature are addressed.

Spanish Language III:

This subject focuses on linguistics, especially applied linguistics.

Its objective is to recognise language as a phenomenon in use, reflected in categories that enable theoretical text analysis, thus developing translation competence.

Spanish and Latin American Language III:

This subject focuses exclusively on Argentine literature.

It approaches Argentine literature by examining the formal characteristics of canonical texts, and the conditions in which they were produced. Understanding that literature and nations used to constitute a single complex process is considered along this subject.

Contrastive Analysis of English and Spanish II:

This subject builds on the foundations established in Contrastive Analysis of English and Spanish I.

It aims to deepen the knowledge of the differences and similarities between English and Spanish, as it prepares translation students to effectively address specific challenges when performing diverse linguistic tasks.

English and Media Workshop:

This workshop trains students to analyse and translate media texts in English and Spanish, enhancing their competencies in media translation.

It is part of the professional practice.

Professional Launchpad Workshop:

This subject aims to cultivate versatility and self-development, promoting continuous learning in areas including, but not limited to, linguistic, instrumental, cultural, and strategic dimensions.

This workshop is a space to explore the field of translation, allowing students to acquire the abilities to enter the job market and become familiar with the continuing education opportunities available worldwide.